

Primera carta de San Pablo a Timoteo

Timoteore Pablo ĩ papera cõare gaye

1-2 Ñati yu baba Timoteo mu. “Quenajaro”, ya yu mare. Yu ña Pablo adi papera mare uca ñucagũ. “Yure masogũ yiguĩji Jesucristo”, yi mani tuoĩa yugũ, ĩ cũru ña yu. Dios yure ĩ rotijare Jesucristo ocare goti ucuri masu ña yu. Tuoya Timoteo mu. Jesucristore tuorũnũjaro yirocu, mare riasocu yu. Ito bajiri yu macu robo bajiro bajia mu. Mani Jacu Diore mare yiari senia yu. “Ī queno ñaroca yiya. Īre ti maiña. Ito yicõri ñe oca manoti ĩ ñaroca yiya”, yi Diore seni ĩsisotia yu mare yiari. Mani Uju Jesucristore canu ito bajiroti seni ĩsisotia yu mare yiari.

Ruore oca riasorãre tuorũnũbesa, Pablo ĩ yire gaye

3 Macedonia sita wacu, “Ado Efeso cuto tujaya mu”, yicu yu mare. Ito gãnare oca riojo riasomenare, “ ‘Jidicãña muu’, yiya”, yirocu ito mu tujare ãmoa yu. Īna ñama, “Dios oca ñasarise riasorã ña guu”, yibojarãti ĩ oca riojo riasomena. 4 “Bucurã oca riaso jidicãña muu”, yiya mu ĩnare. Ito yicõri, “ ‘Ado bajiro yiyijarã mani ñicusabatia’, muu yi gotirisere jidicãña muu”, yi gotiya mu ĩnare. Iti oca ĩna gotija jaje ñacõri jedirise meje ña. Ito bajiri iti oca masare ĩna riasoja ricati riti ĩna tuoĩaroca yirãji

ĩna. “Cristore mani tʰorũnɯja ticõri, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi masare mani riasore ãmoami Dios.

⁵ Ito gãna gãmeri ĩna ti maire ãmogũ ito bajiro rotia yɯ. Mani ñeñaro yirise jidicãcõri Cristo sīgãreti mani bʰto tʰorũnɯja, “Ñe seti ma yɯre”, yi masirãji mani. Ito bajiro mani yi masija gãmeri ti mairã yirãji mani. ⁶ Dios oca ñasarisere jidicãrã ñari, ñe waja mani gayejɯare tʰoĩa bʰsiamama ĩna. Ito bajiro yicõri tʰoĩa wisama. ⁷ Moisés ñayorɯ rotirise riasori masa ña ãmoama ĩna. Ito bajibojarãti ĩnamasi ĩna tʰoĩa bʰsirise, ĩna oca riasorise cʰni tʰo masibeama. “Queno riasorã ña gɯa”, yibojarãti ĩnamasi ĩna riasorisere tʰo masibeama ĩna.

⁸ “Moisés ñayorɯ ĩ rotirise quenarise ña”, yi tʰoĩa mani. ĩ rotirisere masicõri, “Queno Diore cʰdibea yɯ”, yirãji mani. ⁹ Queno yisotirãre meje ĩ rotirise cʰñi Dios. Ñeñaro yirãjɯare ĩ rotirise cʰñi. Cʰdimenare, Diore ti terã, ñeñaro yirã, ñeñaro bʰsirã, jacʰsabatiare sīarã, ito yicõri sīari masare cʰni ĩ rotirise cʰñi Dios. “Ñeñaro yirã ña mani”, ĩna yi masijaro yirocɯ, ĩ rotirise cʰñi Dios. ¹⁰ Romiare ajerãre, ãmɯa comasiti ñeñaro yirã, gãjerãre ñiacõri ãmi warãre cʰni, ito yicõri rɯori masa, “Dios ĩ tiro riojo riojo gotia gɯa”, yi rɯorã, ito yicõri oca ñasarise cʰdi ãmomenare cʰni ĩ rotirise cʰñi Dios, “Ñeñaro yirã ña mani”, ĩna yi masitoni. ¹¹ Jesucristo oca quenarise iti ña ñasarise. Iti oca yɯ riaso ucutoni yɯre cʰñi mani ʰjɯ Dios. ĩ sīgãti ñami rẽtoro rũcʰbʰorɯ.

Yɯre queno yĩni Cristo, Pablo ĩ yire gaye

12 Ī oca yu riasotoni yu oca sēoroca yami mani Ūju Jesucristo. “Yure tuorūnugū ñami Pablo”, yicōri “Yure moa ĩsijaro”, yirocu yure cūñi Cristo. Ito bajiri, “Queno ya mu”, ya yu ĩre. 13 Iti ramaju yu ñeñaro ĩre busibojarocati yure beseñi ĩ, ĩre yu moa ĩsitoni. Iti ramaju Jesure tuorūnrāre usirioro yisoticu yu maji, ito yicōri Jesure busitusoticu. Ito bajiro ĩre yu yibojarocati yure ti maiñi Dios. “Yu Macure tuorūnabicu ñari ĩre ĩ ñeñaro yirisere masibeami Pablo maji”, yi masiñi Dios yure. Ito bajiro yi masicōri yure ti maiñi Dios. 14 Yure ti maicōri jaje queno yiñi mani Ūju yure. ĩre yu tuorūnarooca yiñi ĩ. Gājerāre yu ti mairoca yiñi. Riti yure queno yiñi ĩ.

15 Ado yu mare gotiroti riti baja. Ito bajiri ma tuorūnaja quena. Ado bajiro baja. Ñeñaro yirāre masorocu adi sita wadiñi Cristo. Yu ñacu gājerā ñeñaro yirā rētoro ñeñaro yicacu. 16 Ito bajiro yu bajibojarocati yure ti maicōri yure masoñi Dios. Ito bajiro yure yiñi Dios. “Gājerā rētoro ñeñaro yigu Pablo ĩ ñabojarocati ĩre ti mai jidicābisiju Cristo. ĩre ti maicōri ĩre masoñi ĩ”, masa jeyaro ĩna yi masitoni yure masoñi ĩ. Ito bajiro ĩ yijare, “No Cristore tuorūnrāreti ĩna ñeñaro yirisere ācabojogu yiguñi Dios. ĩnare masocōri ĩna catitñaroca yigu yiguñi Dios”, yi tuoña mani. 17 Ito bajiro ĩre rūcubotñaraja manire. Ado bajiro ĩre yi rūcuboraja manire: “Muti ña gua Ūju catitñagū. Godarocu meje ña mu. Sīgū mare tigorū maquñi. Ñimū mu robo bajigu maquñi. Mu sīgūti ña rētoro masigū”, yi rūcubotñaraja mani Diore. “Ito bajiro bajitñajaro”, ya yu.

¹⁸ Tuoŷa yu maigũ Timoteo mu. Yu macu robo bajiro tuoŷa yu mure. Ado bajiro rotia yu mure: Ñarocõti Dios i mure cõre ito bajiroti yiya mu itire. “Diore queno cudigu yiguĩji”, yiyijarã Diore goti isiri masa mure tuoŷa yurã. İna goti yuado bajiroti rãmure cudibe yirocu, Diore queno moa isina. ¹⁹ Diore tuorũnu jidicãbesa. Mu tuoŷarise quenarise mare iti gotija, tuorũnuña mu itire. Coriarã ñama İna tuoŷarise iti gotibojarocati tuorũnumena. Ito bajiro yicõri Diore tuorũnu jidicãma İna. ²⁰ Ito bajiro yicã Himeneo ito yicõri Alejandro canı. Diore tuorũnu jidicãcõri ñeñaro basicã İna İre. Ito bajiri, Diore ñeñaro İna busirise jidicãjaro yirocu, rãmũ İnare usirioro i yi codeja camotabiticu yu.

2

Mani Diore senire gaye

¹ Cajero ado bajiro mure rotia yu. Masa jeyarore yiari Diore seni İsiña. “Masare ti maiña”, yirocu Diore seniña. İ masare queno yija ticõri, “Queno ya Dios mu”, yiya. ² Gobierno masare yiari Diore seni İsiruja manire. Ito yicõri ujarã jeyarore Diore seni İsiruja manire. Ito bajiro mani yija queno ñe oca mano ñarã yirãji mani. Ito yicõri Diore cudi amorã ñari quenarise riti yirã yirãji mani. ³ Masa jeyarore yiari Diore seniruja manire. İti ña quenarise. Ito bajiro mani yija, manire ti wanugũ yiguĩji Dios, manire masoru. ⁴ Masa jeyarore maso amogũ İna ñeñaro yirisere jidicãre amoami Dios. “Riojo ñasarise ña Dios oca”, masa jeyaro İna yire amoami Dios. ⁵ Sıgũti ñami Dios. Ñimũ gãji i robo bajigu mamı. Sıgũti ñami manire yiari Diore busi

ĩsigũ. Īti ñami Jesucristo. Ī sīgũti ñami Dios ñarã mani ñaroca yi masigũ. ⁶ Jesús godaño mani ñeñaro yirise waja yi ĩsirocũ, mani jeyaroreti. Ito bajiro ĩ yijare, “Masa jeyarore maso ãmoami Dios”, yi tũoĩa masirã ña mani. ⁷ Iti oca yũ masare riaso ucutoni yũre cũñi Dios. Iti Cristo oca ñasarise judio masa mejere cũni yũ riasotoni yũre cũñi Dios. Cristore tũorũnũjaro yirocũ, ĩnare yũ riasotoni yũre cũñi Dios. Cristore tũorũnũgũ ñari riojo gotia yũ. Socabea yũ.

⁸ Cojũ ruyabeto masa Diore ĩna bũsire ãmoa yũ. Diore rũcũbũorã ãmo ĩna ñumũoja, ĩna ya usijũ Diore tũoĩa rũcũbũocõri ĩna yija quena. ĩna ya usijũ gãjerãre tũoĩa junisinicõri meje yija quena. ⁹ Queno tũoĩacõri romia ĩna saya sãñare ãmoa yũ. “¿No bajirojũa yũ sãñaja yũre ti seyorã yirãjida ãmũa?” yirã mejeti ĩna sãñaja quena. Jaje ti seyore gaye bũsabitirũja ĩnare. “¿No bajirojũa yũ joa quenoja ti seyorã yirãjida ãmũa?” yimenati ĩna joa quenoja quena. Yũre ti seyojaro yirona, perla wame cutirise, oro wame cutirise cũni bũsabitirũja ĩnare. Yũre ti seyojaro yirona meje, saya bũto waja cutirise ĩna sãñaja quena. ¹⁰ No romia quenarise yirã riti gãjerã ĩna tiro riojo seyorã ñarã yirãji ĩna. Romia Diore tũorũnũrã quenarise riti yirã ñari seyorã ñarã yirãji ĩna. ¹¹ Dios oca tũorona mũa minijuaja romia bũsimenati ĩna tũo rujija quena. Riasori masũre ĩna rũcũbũoja quena. ¹² Mũa minijuari wi ãmũare romia ĩna riasore ãmobeaa yũ. Mũa minijuaja romia bũsimenati ĩna ñaja quena. Romia ãmũare rotimenati rũcũbũoja quena. ¹³ Ado bajiro baja. Cajero Adán ñayorũre rujeosũoyijũ Dios. Ito

bero ĩ manoyo Evare rujeoyijũ. ¹⁴ Adán meje ñayijũ rãmá ĩ ruorisere tuorũnũsũoro. ĩ manoyojuũ ñayijo rãmáre tuorũnũsũoro. Rãmá ĩ ruorise tuorũnũcõri ñeñaro yiyijo iso. ¹⁵ Ito bajiri romia ĩna macũ cutija ĩna tuoĩa bujatobitiroca yami Dios. Ito bajibojaro-cati sīgõ Jesucristore tuorũnũ jidicãbeco gãjerãre iso ti maija, Dios ãmoro bajiro iso yija, ito yicõri ñeñarise iso ñemecutija isore masogũ yiguĩji Dios.

3

Dios oca riasori masa bajire gaye

¹ Ado yũ mũare gotiroti, riti ña. No Dios oca riaso ãmorã ito bajiro ĩna yija quena ña. ² Sīgũ Dios oca riasori masũ ĩ ña ãmoja ñe seti macũ ĩ ñaja quena. Sīgõti ĩ manoyo cuti, ñeñaro yire ñemecuti, queno tuoĩagũ ĩ ñaja quena. Ejarãre boca ãmi tebicũ ĩ ñaja quena. Ito yicõri queno riaso masigũ ĩ ñaja quena. ³ Idire queagũ meje, gãjerã rãca gãmeri tã ãmogũ meje, ito yicõri niyerure tuorũnũgũ meje ĩ ñaja quena. Ado robojuũ ĩ bajija quena: Gãjerãre queno yigũ, oca queno masigũ, ito yicõri niyerure tuo maibicũ ĩ ñaja quena. ⁴ ĩ ñarãre queno goti masigũ, ĩ rĩa queno cãdiroca ĩ yi masigũ ñaja, ito yicõri ĩ rĩa gãjerãre ĩna rũcũbuoroca ĩ yija quena. ⁵ Sīgũ ĩ ñarãre ĩ tirũnũ masibeja, Diore rũcũbuorã minijuarãre cuni tirũnũ masibicũ yiguĩji ĩ. ⁶ Gãjerãre Dios oca riaso ñarocũ mame Cristore tuorũnũsũogũ meje ĩ ñaja quena. Cristore tuorũnũsũogũreti mani cũjama, “Yũ sīgũti ña gãjerã rẽtoro masigũ”, yi tuoĩaguĩji ĩocũ. Ito bajiro ĩ yija ĩ tuoĩa bujatobitiroca yigũ yiguĩji Dios. Ito bajiro Satanás ĩ tuoĩa bujatobitiroca yiyijũ Dios, “Dios

rētoro ñasagu ña yu”, yi ï t̄oĩare waja. ⁷ Dios oca riasori masure masa ñna t̄or̄ũnure ãmobeami Satanás. Ito bajiri gãjerã Jesure t̄or̄ũnumena c̄ni ñna r̄uc̄b̄oḡu ï ñaja quena. Ito bajiro bajigu ï ñaja gãjerã busitu masimenaji ïre.

Dios oca riasori masure ejab̄ari masa bajire gaye

⁸ Dios oca riasori masure ejab̄arã c̄ni ito bajiroti gãjerã ñna r̄uc̄b̄orã ñaja quena. “Ado roboj̄a yiana mani”, ñna yiro bajiroti ñna yirã ñaja quena. Idire quearã meje, niyerure t̄o mairã meje ñaja quena. ⁹ Iti r̄m̄j̄u Cristo oca masa ñna masibitire queno ñna t̄or̄ũnja quena. Ito bajiro t̄or̄ũnc̄ori, “Dios ãmoro bajiro mani yijare ï tiro riojo ñe seti mana ña mani”, ñna yija quena. Ito bajiro bajirã ñac̄ori Dios oca riasori masure ejab̄arã ñna ñaja quena. ¹⁰ Ñnare m̄ beseroto rioj̄a, “Ãna ñama queno yirã. Ñe seti ma ñnare”, m̄ yi ti masija quena. Queno ñna yija tic̄ori, ñnare besegu yiḡja m̄ ïja. ¹¹ Romia c̄ni Dios oca riasori masure ejab̄arã gãjerã r̄uc̄b̄orã ñna ñaja quena. Ñeñarise ñemec̄tirã oca menimena, idire queamena ñna ñaja quena. Ito yic̄ori, “Ado bajiroj̄a yiana mani”, ñna yiro bajiroti ñna yirã ñaja quena. ¹² Dios oca riasori masure ejab̄arã siḡoreti ñna manajo cutija quena. Ñna r̄ia queno c̄diroca ñna yija quena. Ito yic̄ori ñna ñarãre c̄ni queno ñna goti masirã ñna ñaja quena. ¹³ Ñna moarise queno ñna yija gãjerã r̄uc̄b̄orã yirãji. “Jesure t̄or̄ũnrã ña mani”, yirã ñari oca s̄orã yirãji ñna. Ito bajiri Jesucristore ñna t̄or̄ũnure gaye, güimenati gãjerãre gotirã yirãji ñna.

Gãjerã ñna t̃uo masibiti gaye

¹⁴ “Yoari mejeti m̃u t̃u wacu yig̃ija ỹu”, yi t̃uoĩacõri adi papera m̃are cõa ỹu. ¹⁵ Ito bajibojarocati coji m̃u t̃u ỹu ejabeja, Dios ñarãre ado bajiro m̃u yi goti masitoni adi papera m̃are cõa ỹu. Mani minijuaja Dios catitĩñagũre r̃uc̃ub̃uorona minijua mani. Dios oca ñasarisere r̃uc̃ub̃uorã ñari, “Riojo gotia Dios oca”, yirã ña mani. ¹⁶ Ñasarise ña Dios oca gãjerã ñna t̃uor̃ũñu bitibojarocati mani t̃uor̃ũñu sotirise. Ñoca mani t̃uo masiroca yiñi Dios. Ado bajiro bajia:

Manire bajiro ruju c̃aticõri adi sitaju wadiñi Cristo. Esp̃iritu Santo ñ rotiro bajiro riti yisotiyiju Cristo. Ito bajiri, “Ñeñaro ñ yire ma ñre”, masa ñna yiroca yiñi Esp̃iritu Santo. Ángel mesa c̃uni ñre ti r̃uc̃ub̃uoyijarã. Co sita r̃uyabeto ñ ocare riasoyijarã ñna. Ito yicõri co sita r̃uyabeto ñre t̃uor̃ũñu yijarã coriarã. Ito bajiro bajija bero ũmacũju ñre boca ãmiyiju Dios. Itire mani t̃uo masiroca yiñi Dios.

4

Jesure t̃uor̃ũñu jidicãre gaye

¹ “Adi macãr̃uc̃uro iti jedi wari r̃um̃ari coriarã Jesucristore t̃uor̃ũñurã ñabojarãti ñre t̃uor̃ũñu jidicãrã yirãji”, recoti manire gotiami Esp̃iritu Santo. Ado bajiro ñaro yiroja: Cristore t̃uor̃ũñu jidicãcõri r̃um̃u ñ r̃uorise riasorãre t̃uo s̃uyarã yirãji ñna. ² Ñnare riasori masa ado bajiro bajirã ñnarã yirãji ñna. “R̃uorã ya mani”, yi masibojarãti ñnare r̃uorã yirãji ñna. “Ñeñaro yirã ña mani”, yi masibojarãti itire t̃uoĩacõri bojori b̃ujamenaji ñna. ³ Manajo c̃atire

gaye rēorã yirãji ñna. Coji gaye bare rēorã yirãji ñna. Ito bajibojarocati Jesure t̃orũnrã mani baroti bare cũni Dios. Dios oca ñasarise t̃orũncõri, “Queno ya Dios m̃”, mani yijaro yiroc̃a barere cũni Dios. ⁴ Ado roboj̃a baja: Ñarocõti Dios ï rujeore quenarise ña. Ito bajiri, “Adij̃a ña bare. Adi ña bare meje”, yi rēobitir̃ja manire. Ado bajiroj̃a mani yija quena: Bare b̃jacõri, “Queno ya Dios m̃”, yir̃ja manire. ⁵ “Bare dise r̃yabeto ña mani baroti”, yi gotia Dios oca tuti manire. Ito bajiri, mani baroto rioj̃a “Queno ya Dios m̃”, mani ïre yija, “Baya quenarise ña”, yig̃u yiguĩji Dios.

Queno Jesucristore moa ïsire gaye

⁶ Iti oca gãjerã Jesucristore t̃orũnrãre m̃u gotija, queno ïre moa ïsigũ ñagũ yig̃uja m̃. Dios oca ñasarise mani t̃orũnr̃isere m̃u riasoti jidicãbeja b̃uto b̃usa Jesucristore t̃orũñu wac̃u yig̃uja m̃. ⁷ B̃uc̃rã oca ñna t̃oĩa rujeorere t̃orũñubesa. Dios ï c̃ure meje ña iti. Ito bajiri waja ma. Diore queno c̃adi ãmogũ ï gayere riasotiya. ⁸ Mani moaja mani ya ruj̃u s̃oroca ya mani. Ito bajibojarocati Dios gaye mani riasotija r̃eto b̃usaro quena iti. ï gaye riasoticõri mani ïre c̃adija adi sita mani ñaroca, ito yicõri ũmacũj̃u ï t̃u mani ñaroca c̃ani manire queno yig̃u yiguĩji Dios. ⁹ Adi m̃ure ỹu gotirise riti ña. Ito bajiri masa jeyaro ñna t̃orũnr̃oti ña adi. ¹⁰ “Catit̃ñagũ ñami Dios”, yicõri ïre t̃orũñua mani. Masa jeyarore maso masigũ ñami Cristo. No ïre t̃orũnrãre masogũ yiguĩji. Ito bajiri gãjerã ñna manire ʘsirioro yi codebojarocati mani moaroti Dios ï c̃ure moar̃ja manire.

¹¹ Adi oca yu busirise masare riasocōri ñnare cudi rotiya. ¹² Mu tu ñarã Jesure tuorũnurã ñna queno yitoni ñna tiro riojo quenarise riti yiya. Quenarise riti busiya. Gãjerãre ti maiña. Cristore queno tuorũnuña. Queno tuoĩacōri quenarise riti yiya. Ito bajiro mu yija ticōri, mamu mu ñabojarocati mure rucubũorã yirãji ñna. ¹³ Yu ejaroto riojua masa ñna tuoro riojo Dios oca tuti ti gotiya ñnare. Ito yicōri ñna oca sēoroca yirocu Dios oca riasoya masare. ¹⁴ Mu queno yi masiroca Dios i mure yire itire jidicãbesa mu. Ito yu ñaroca ñna ya ãmo moa jeocōri, “Adi ña mu moaroti Dios i cüre”, yicã Jesure tuorũnũoana. Ito bajiri mu masiroca Dios i mure yire gaye yiya mu.

¹⁵ Adi oca yu mure gotirise cudirocu tuorũnuña. Ito bajiro mu yija ticōri, “Dios ocare buto busa cudi masi wacu yami i”, yirã yirãji ñna mure. ¹⁶ Dise ruyabeto mu yiroto riojua queno tuoĩacōri mu yisotija quena. Queno riasorocu queno tuoĩaña. Dios ocare jidicãbesa mu. Ito bajiro mu yija mure masogũ yiguñji Dios. Ito yicōri mu riasorise tuorũnurãre cuni masogũ yiguñji Dios.

5

Jesure tuorũnurãre ũmatã ñnare gaye

¹ Sīgũ bucũgu ñeñaro i yibojarocati buto sēoro yicōri goti quenobesa. Ado bajirojua mu yija quena: Rucubũore rãca ñre goti quenoma. Mu jacure bajiro ñre rucubũoba. Mamarãre mu ocabaji mesa bajiroti tuoĩama. ² Romia bucũrãre mu jacore bajiro rucubũoba. Ito yicōri mamarã romiare cuni mu ocabajio mesa bajiroti tuoĩama. Quenarise riti tuoĩacōri ñnare rucubũoba.

³ Manuj̄u godagoanare r̄uc̄ub̄uoba. Īna bojoro bujaja ḡajer̄a Jesure tuor̄un̄ur̄a ĩnare ejabuaja quena. ⁴ Ito bajibojarocati s̄iḡo manuj̄u godagoro iso r̄ia ñaja, ito yic̄ori janer̄abatia ñaja c̄uni ĩna isore ejabuaja quenaro yiroja. Ito bajiro rotiyij̄u Dios. Mani jac̄usabatia manire ti maic̄ori ĩna masore waja ĩnare mani ejabuaja quena. Iti ña quenarise, ito yic̄ori Dios ĩ ti wan̄arise. ⁵ Manuj̄u godagoro s̄iḡoti iso ñaja ito yic̄ori isore ejabuar̄a manija ḡajer̄a Cristore tuor̄un̄ur̄a ejabuaja quena. Diore riti tuor̄un̄uc̄ori ũmua, ñami c̄uni ĩre seniḡo yiḡoji iso. Ito bajiri ḡajer̄a Jesucristore tuor̄un̄ur̄a isore ejabuaja quena. ⁶ Manuj̄u godagoro iso tuoĭa wan̄u quenarise riti yigo ñajama, ejabuar̄e ma isooc̄ore. Catigo ñabojagoti godac̄aro bajiro bajiamo iso ñeñaro yigo ñari. ⁷ Adi yu mure rotirise mu tu ñar̄a Jesure tuor̄un̄ur̄are gotiya. ĩna c̄adija tic̄ori, “Ñeñaro yama ĩna”, yi busitu masimenaji ḡajer̄a. ⁸ S̄iḡu ĩ ñar̄are, ĩ jac̄usabatiare c̄uni ĩ ejabuabeja, “Diore tuor̄un̄uḡu ña yu”, yibojaguti ĩre tuor̄un̄u jidic̄aru ñami ĩoc̄u. Ḡajer̄ama Diore tuor̄un̄umena ñabojar̄ati ĩna ñar̄are ejabuar̄aji.

⁹ S̄iḡo manuj̄u godagoro Dios oca riasori masure ḡajer̄a romia r̄aca iso ejabua ũmoja sesenta rodori r̄eto busaro iso t̄ajago ñaja quena. S̄iḡuti manuj̄u catigoro iso ñaja quena. ¹⁰ “Queno yigoro ñamo iso”, masa jeyaro ĩna yigo ñaja quena. Iso r̄iare queno masogoro ñaja quena. Iso ya wi ejar̄are queno boca ũmigor̄o iso ñaja quena. Ḡajer̄a Jesure tuor̄un̄ur̄are wan̄ure r̄aca iso ejabuagoro ñaja, bojoro bujar̄are c̄uni ejabua, ito yic̄ori quenarise riti iso yigo ñaja quena.

11 Dios oca riasori masure ejabuarona mamarã busa manujũ godagoanare cūbesa. Mamarã busa mũ cūja mũcana tũdi bato manujũ cuti ãmobjacõri ãna moaroti Cristo ĩ cūrere jidicã ãmorã yirãji gajea. 12 Ito bajiro ãna yija, “Dios oca riasori masure ejabua ãmosotia gũ”, ãna yiro bajiro yi tĩomenaji ãna. 13 Gaje mare gotia yũ. Jãjarã masa tũ ña ucucõri teri jairã ñarã yirãji ãna. Iti riti meje yirã ñarãji ãnaõna. Oca socari masa cuni ñarã yirãji. Gãjerã ãna busija tucõri, rocati busi bato ãmorã yirãji ãna. ãna busirotioni meje busirã yirãji. 14 Ito bajiri mamarã busa manujũ godagoana mũcana ãna tũdi manujũ cutire ãmoa yũ. Rĩa cuti, ãna ya wi tirũnũ, ãna yi ñare ãmoa yũ. Ito bajiro ãna bajija ticõri, gãjerã manire busitu ãmorã, “Ñeñaro yirã ñama Cristore tũorũnrã”, yi masimenaji ãna manire. 15 Coriarã manujũ godagoana Cristore tũorũnũ jidicãcõri Satañasjũare tũorũnũ suyama ãna.

16 Jesure tũorũnrã ãna ñarã wato manujũ godagoro iso ñaja ãna isore ejabujaja quena. Gãjerã Jesure tũorũnrã ejabũamenaji isore iso ñarã ãna ejabũacãjare. Manujũ godagoana bojoro bũjarãre ito yicõri ñimujũ ãnare ejabũagũ manija ticõri, ãnare ejabũarã yirãji gãjerã Jesure tũorũnrã.

17 Ito mũ tũ ñarã bũcũrã queno Jesure masirãre bato rũcũbũoja quena. Ito yicõri gãjerã Jesure masirãre ãna queno ũmatã ñaja ticõri, ãnare rũcũbũocõri waja yija quena. 18 Ado bajiro gotia Dios oca tuti: “Ta wecũ trigo ajere ĩ wi cũda codaja, ‘Bajaro ĩ cuni jabeto’, yirona ĩ ya rise sia biabesa”, yi gotia Dios oca tuti. Gaje ado bajiro gotia: “No moarãti waja bũjarã yirãji”, yi gotia Dios oca tuti.

19 Jesure tuorũnurãre ũmatã ñagũre gãji ĩ oca menija, gãjerã ĩ baba mesa ĩ robo yirã manija cãdibeja quena. 20 No ñeñaro yisotirãreama gãjerã ĩna tiro riojo oca sãoro yicõri jidicã rotiya. Ito bajiro mũ yija ti güicõri ñeñaro yimenaji ĩna cuni. 21 Ado bajiro mure rotia yũ Dios ĩ tiro riojo, Jesucristo, ito yicõri ángel mesa cuni ĩ beseana rãca: Sīgũ mũ baba ĩ ñabojarocati ñeñaro ĩ yija oca sãoro yicõri ĩre jidicã rotiya. Masa jeyarore coro bajiro mũ rãcũbuoja quena. 22 Dios oca riaso ñarocũ mũ cũ ãmoja usiriobicati mũ beseja quena. Queno yigũ ĩ ñaja tirocũ usiriobesa mũ maji. Ñeñaro yigare mũ cũjama, “Ñeñaro ĩ yigũ ñabojarocati ĩre cũami Timoteo”, yirã yirãji masa mure. Ñeñaro yibe yirocũ, ñeñaro yirã rãca baba catibesa mũ. Gãjerã ñeñaro ĩna yibojarocati coca ĩna rãca ñeñaro yibeja mũ.

23 Tũoya Timoteo mũ. “Coji meje jeraga juni cõsotigũ mũ ñajama ide goti idibesa. Uyé ide cuni jabeto idiya”, ya yũ mure.

24 Coriarã ñeñaro ĩna yirise recoti tia mani. “Masa ĩna ñeñaro yirise waja Dios ĩ seniri rũmũ ĩnare waja senigũ yiguĩji”, yi tũoĩa mani. Gãjerãreama ñeñaro yirã ĩna ñabojarocati recoti ĩna ñeñaro yija tibeja mani. Ito bajibojarocati masa ĩna ñeñaro yirise waja Dios ĩ seniri rũmũ, “Ñeñaro yirã ñama ĩna”, yi ti masirã yirãji masa jeyaro. 25 Coriarã queno ĩna yirise recoti tia mani. Gãjerãma queno ĩna yibojarocati recoti tibeja mani. Ito bajibojarocati masare Dios ĩ waja yiri rũmũ “Queno yirã ñama ĩna”, yi masirã yirãji masa jeyaro.

6

Gãjerãre moa ĩsirã bajire gaye

¹ Jesucristore t̃orũnũrã gãjerãre moa ĩsirã ñari ĩna ujarãre ĩna rũcũbũoja quena. ĩna ujarãre rũcũbũobeja ticõri, “Ñeñaro yirã ñama Jesure t̃orũnũrã. Ñe waja ma ĩna riasorise”, yirã yirãji gãjerã. ² Cristore t̃orũnũrãre moa ĩsiri masa ñari ĩna ujarãre ĩna rũcũbũoja quena. “Mani robo bajirãti ñama ĩna. ĩnare rũcũbũomena mani”, yibitirũja ĩnare. Ado bajirojũa ĩna yija quena. ĩna uju Jesucristore ĩ t̃orũnũgũ ñajare bũto bũsa ĩna moa ĩsija quena. Jesucristore t̃orũnũgũ ĩ ñajare ĩ ñarã bajiroti ĩna ĩre ti maija quena. Ito bajiri bũto bũsa ĩna ĩre moa ĩsija quena. Adi ito mũ tũ ñarãre mũ riasore ãmoa yũ.

Niyerure t̃uo maire gaye

Ado bajiro ĩnare mũ cãdi rotire ãmoa yũ: ³ Mani Uju Jesucristo oca ñasarise iti ña mani t̃orũnũsotirise. Mũ tũ gãna coriarã manire bajiro t̃uoĩarã meje ñama ĩna. Ricati t̃uoĩama. Ito bajiro t̃uoĩacõri r̃uore gaye oca riasoama. ⁴ Ito bajiro riasorã ñama, “Gãjerã r̃etoro masirã ña gũ”, yirã. Ito bajibojarocati masirã meje ñama ĩna. Cristo gaye gãmeri bũsi tobũa ãmosotiamã. Gãmeri oca josama ĩna. Ito bajiro ĩna yija, masa ricati t̃uoĩaroca yama. Masa ĩna gãmeri ti tudiroca yama. Masa ĩna gãmeri bũsituroca yama. Ito yicõri masa ĩna gãmeri t̃uo rũcũbũobitiroca yama. ⁵ Ñeñarise t̃uoĩarã ñari masa rãca oca josasotiamã ĩnaõna. Oca riojo ñasarisere masirã meje ñama ĩna. “Dios oca masare mani riasoja niyeru jairo bũjarã yirãji mani”, yi

tuoĩama ĩna. Ito bajiro yirã rãca baba cutibesa. ⁶ Jesucristore mani tuorũnũrise bũto ñasarise ña. Jairo rũcomena ñabojarãti Cristore tuorũnũcõri mani wanũja gajeoni jairã robo bajiro bajaia mani. ⁷ Adi sita mani rujeaja ñe rũcomenati rujeayija mani. Ito bajiroti mani godaja cuni ñe ãmi wamenaji mani. ⁸ Mani bare cuti, yutabuju cuti, mani yijama, “Ñejua ruyabea”, yi tuoĩacõa mani. Ito bajiri wanũ quena mani. ⁹ Gãjerãma niyeru jairo bũjarona ñeñarisere ñemecati masibeamã ĩna. “Ado bajiro ñeñaro yicũja yũ”, yi tuoĩabitibojarãti ñeñaro yisũoama ĩna. Ito bajiri ñeñaro yisũocõri rocati quenabiti yi uya ãmorãji ĩna. Ñeñaro yi uyacõri itire jidicã masimenaji ĩna. Ito bajiri jeame ãjũrojũ warã yirãji. ¹⁰ Niyerure riti tuo mairã ñeñaro yirã yirãji itire bũjarona. Niyerure mani tuo maija dise ruyabeto ñeñarise yisũorã yirãji mani. Coriarã ñama bũto niyerure bũja ãmocõri Jesucristore tuorũnũ jidicãrã. Ito bajiro yicõri ĩna ya usijũ bojori bũjama ĩna.

Timoteore Pablo ĩ rotire gaye

¹¹ Ito bajiro ĩna yibojarocati ĩna robo yibesa mũãma. Dios yagũ ñari quenarise riti bũto yiya mũ. Diore riti rãcũbũoya. Ito yicõri ĩre riti tuorũnũña. Gãjerãre tuo maiña. Tuoĩa bũjatobitibojaguti Cristore tuorũnũ jidicãbesa. Gãjerãre rãcũbũocõri ĩnare quenoti yiya. ¹² Ñeñaro yijaro yirocũ, rãmũ ĩ mũre usirioro yibojarocati Jesucristore tuorũnũcõri quenarise riti yiya. Ito bajiro mũ yija ticõri, mũre waja yigũ mũ catitũñaroca yigũ yiguĩji Dios. Dios oca riasori masũ mũre ĩ cũri rãmũ gũã jãjarã tuoro riojo, “Cristore tuorũnũgũ ñari quenarise riti yi ãmoa yũ”,

yicu m̄. ¹³ Dios dise r̄yabeto iti ñasotiroca yigu m̄re ȳa rotirise t̄ogũji ĩ. Jesucristo mani Ūju c̄ani ȳa m̄re rotirise t̄ogũji ĩ. ĩ ñami ḡuibicati Poncio Pilato wame c̄atigu ĩ tiro riojo, “Dios ĩ c̄õaru ña ȳa”, yigu. Ado bajiro m̄re rotia ȳa: ¹⁴ Ȳa m̄re rotirise ñaroc̄oti c̄adiya. “Ñeñaro yami ĩ”, ḡãjerã m̄re yi b̄asitube yiroc̄a, ȳa rotirise ñaroc̄oti c̄adiya. Ito bajiro yisotiba mani Ūju Jesucristo ĩ ejaroc̄õjuti. ¹⁵ Dios ĩ ãmori r̄um̄ati t̄adi ejaigu yiguji Cristo. R̄etoro r̄uc̄ub̄oḡu ñami Dios. R̄etoro masigũ ñami ĩ. Ñim̄u ḡãji ĩ robo bajigu ūju mami. Ñim̄u ḡãji ĩ robo r̄uc̄ub̄oḡu mami. ¹⁶ ĩ s̄iḡati ñami godabicu. B̄uto busuroju masa ña ejabetoju ñasotiami ĩ. S̄igũ ĩre tigor̄u maquji. Ito yic̄õri s̄igũ ĩre tibicu yiguji. ĩre r̄uc̄ub̄ot̄iñar̄uja manire. Ñim̄u ḡãji ĩ robo r̄etoro masigũ mami. Ito bajiro riti bajit̄iñajaro ijariju c̄ani.

¹⁷ Adi sita gaye gajeoni jairo r̄uc̄orãre, “ ‘Gãjerã r̄etoro ñasarã ña ḡua’, yibesa”, yiya ñare. “ ‘Jaje niyeru r̄ucoa ȳa. Ito bajiri ñe r̄etabetoju ȳare’, yi t̄oõabesa m̄a”, yiya ñare. Yoari mejeti jedirise ña niyeru. Dios catit̄iñagũre t̄or̄ũnc̄õri, “ĩti ñami manire tir̄ũngũ”, yir̄uja ñare. Mani queno wan̄u quena ñatoni manire queno yigu yiguji Dios. ¹⁸ Gajeoni jairãre, “Quenarisej̄ua yiya m̄a”, yi rotiya ñare. Gajeoni b̄uja ãmore r̄eto b̄usaro quenarise ña queno yire. ĩna ya niyerure t̄o maimenati ḡãjerãre ejab̄arona ña ĩsija quena. ¹⁹ Ito bajiro ña yija tic̄õri, masare Dios ĩ waja yiri r̄um̄u ñare queno waja yigu yiguji ĩ. Jogabiti gaye ñare ĩsigũ yiguji ĩ. Ito yic̄õri ña catit̄iñaroca yigu yiguji.

Timoteore Pablo ã rotisare gaye

²⁰ Tuoŷa Timoteo m. ã oca riasojaro yiroc, mure cõñi Dios. Ito bajiri ã mure cõr ñari queno riasoya. Rocati masa ãna tuoãa rujeorere tuorõnbesa. Ñe waja ma iti. Ito bajiro busirã rãca gãmeri tuoãa busibesa. “Buto masire gaye riasorã ya g”, yirãre tuorõnbesa. Ito bajiro yibojarãti oca ñasarise meje riasoama ãna. ²¹ “Buto masire gaye riasoa g”, yirãre tuo sũyama coriarã. Ito bajiri ãnãjare tuo sũyacõri Diore tuorõnbeama ãna.

Dios queno yisotijaro mure. Itocõ ña.

Dios Oca Tuti New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b